



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/PRST/1996/15

4 April 1996

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 3647-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 4 апреля 1996 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Ситуация в Боснии и Герцеговине", Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 29 марта 1996 года (S/1996/210*), представленный во исполнение его резолюции 1035 (1995) от 21 декабря 1995 года, и доклад Высокого представителя о выполнении Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине, содержащийся в приложении к письму Генерального секретаря от 13 марта 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/190). Совет приветствует оба доклада.

Совет Безопасности отмечает, что в целом выполнение Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением, S/1995/999, приложение) идет по установленному в Соглашении графику. Он также отмечает в целом удовлетворительное соблюдение военных аспектов Мирного соглашения, подтвержденное в последнем докладе об операциях СВС, представленном Совету (S/1996/215, приложение и добавление), и подчеркивает, что на данном этапе основное внимание в усилиях международного сообщества и самих боснийских сторон по выполнению Соглашения должно переключаться на его гражданские аспекты.

Совет Безопасности подчеркивает, что ответственность за выполнение Мирного соглашения лежит главным образом на сторонах Соглашения. Он требует, чтобы они в полной мере выполнили Мирное соглашение и продемонстрировали искреннюю приверженность мерам обеспечения доверия и безопасности, контролю над вооружениями в регионе, примирению и строительству общего будущего. В этой связи он требует, чтобы стороны полностью, безоговорочно и незамедлительно выполнили их обязательства в отношении освобождения пленных, конституционного устройства, вывода иностранных сил, обеспечения свободы передвижения, сотрудничества с Международным трибуналом по бывшей Югославии, возвращения беженцев и уважения прав человека и норм международного гуманитарного права. Он призывает соответствующие власти Федерации Боснии и Герцеговины решительно осуществлять меры по укреплению Федерации и с этой целью полностью выполнять Сараевское соглашение от 30 марта 1996 года (S/1996/244).

96-08292.R 040496 040496

/...

Совет Безопасности выражает особую обеспокоенность в связи с невыполнением к настоящему времени всеми сторонами в полном объеме положений Мирного соглашения, касающихся освобождения пленных, несмотря на неоднократные обязательства сторон сделать

это. Совет подчеркивает тот факт, что обязательство освободить пленных является безусловным. Невыполнение этого обязательства является серьезным нарушением Мирного соглашения. В этой связи Совет вновь заявляет о своей поддержке выводов встречи Контактной группы на уровне министров, состоявшейся 23 марта 1996 года (S/1996/220), и принимает к сведению готовность Высокого представителя предложить меры, которые будут приняты в отношении любой стороны, не выполнившей это обязательство.

Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке Высокого представителя, который следит за выполнением Мирного соглашения и мобилизует и, при необходимости, дает указания и координирует деятельность соответствующих гражданских организаций и учреждений в соответствии с резолюцией 1031 (1995) Совета. Он также заявляет о своей полной поддержке деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) и других международных учреждений и организаций, участвующих в выполнении Мирного соглашения. Он подтверждает, что Мирное соглашение необходимо выполнять строго, справедливо и беспристрастно.

Совет Безопасности заявляет о своей решительной поддержке Специальных международных полицейских сил Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) (ООН-СМПС). Он отмечает, что эффективные действия гражданской полиции Организации Объединенных Наций имеют жизненно важное значение для выполнения Мирного соглашения, и призывает ООН-СМПС как можно активнее выполнять их мандат согласно положениям приложения 11 к Мирному соглашению, как об этом говорится в резолюции 1035 (1995). Совет, учитывая договоренность сторон, зафиксированную в приложении 11 к Мирному соглашению, не препятствовать передвижению персонала ООН-СМПС и никоим образом не создавать помех, затруднений или задержек в осуществлении персоналом ООН-СМПС своих обязанностей, призывает стороны разрешить персоналу ООН-СМПС немедленный и полный доступ в отношении любого места, лица, мероприятия, процесса, документа или другого объекта или события в Боснии и Герцеговине, который могут запросить ООН-СМПС. Он с удовлетворением отмечает участие государств-членов в укомплектовании ООН-СМПС и настоятельно призывает те государства-члены, которые согласились предоставить сотрудников гражданской полиции, в срочном порядке направить имеющий необходимую квалификацию персонал, для того чтобы обеспечить полное развертывание ООН-СМПС к середине апреля. Он призывает ООН-СМПС ускорить развертывание полицейских наблюдателей с уделением должного внимания высокому уровню их квалификации. Совет также заявляет о своей решительной поддержке Центра по разминированию МООНБГ и призывает государства вносить взносы в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций на оказание помощи в разминировании.

Совет Безопасности признает, что экономическая реконструкция и восстановление на всей территории Боснии и Герцеговины имеют решающее значение для общего успеха процесса установления мира, примирения и реинтеграции. Эти задачи требуют политической воли и последовательных усилий боснийских сторон, а также существенной международной помощи. Совет настоятельно призывает уделять первоочередное внимание проектам, направленным на содействие процессу примирения и экономической реинтеграции всей страны. Он с удовлетворением отмечает то, что для этой цели уже предоставлены ресурсы. Он призывает государства и международные учреждения в полной мере соблюдать принятые ими обязательства в отношении экономической и финансовой помощи Боснии и Герцеговине. Совет напоминает о взаимосвязи, о которой говорилось на Лондонской конференции, между выполнением сторонами их обязательств по Мирному соглашению и готовностью международного сообщества выделять финансовые ресурсы на восстановление и развитие. Он

/...

подтверждает, что именно самим сторонам надлежит сыграть наиболее важную роль в восстановлении экономики их страны.

Совет Безопасности выражает свою глубокую озабоченность в связи с недавними событиями в районе Сараево, заставившими тысячи боснийских сербских граждан покинуть свои дома. Совет призывает стороны активизировать усилия в направлении примирения и восстановления многокультурного и многоэтнического характера Сараево как города боснийцев, сербов, хорватов и других и как столицы и местоположения будущих совместных институтов Боснии и Герцеговины. Он далее призывает стороны принять дополнительные меры по обеспечению безопасности, свободы передвижения и условий для возвращения населения, пострадавшего в Сараево и всех других переданных районах. Совет призывает стороны остановить тенденцию к перемещениям населения и попытки разделить Боснию и Герцеговину по этническому признаку.

Совет Безопасности воздает должное всем тем, кто отдал свою жизнь за дело мира в бывшей Югославии, и выражает соболезнования их семьям, в том числе семье министра торговли Соединенных Штатов Америки.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря и Высокого представителя продолжать регулярно информировать Совет о ситуации в Боснии и Герцеговине и о выполнении Мирного соглашения".
